



COMMUNE

commune

9 7

dépt

3 0 0

commune

LOCALITEATEA

localitatea

97

sector

300

localitatea

Caseta trebuie completată de recenzor

Cadre à remplir par
l'agent recenseur

Exemple : DUPAS, épouse MAURIN

Nom :

Prénom :

Adresse :

Exemplu: MAURIN, născută DUPAS

Numele de familie:

Prenumele:

Adresa:

1 Quel est votre sexe ? Masculin ☐ 1 Féminin ☐ 2

[1] Ce sex aveți? Masculin __ 1 Féminin __ 2

2 Quels sont vos date et lieu de naissance ?

Né(e) le :
jour mois année

à :
commune (et arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille)

département n° DOM pays pour l'étranger, territoire pour les COM

[2] Care sunt data și locul nașterii dumneavoastră?
Născut(ă) la:
zi lună an

În:

localitatea (și arondismentul [sectorul] pentru Paris, Lyon, Marsilia)

département DOM nr. (ără dacă locația este în străinătate, teritoriu pentru colectivitățile franceze de peste mări (COM))

3 Si vous êtes né(e) à l'étranger, en quelle année êtes-vous arrivé(e) en France ?
année

[3] Dacă v-ați născut în străinătate, în ce an ați ajuns în Franța?
anul

4 Quelle(s) est (sont) votre (vos) nationalité(s) ?

Plusieurs réponses possibles

• Française

– Vous êtes né(e) français(e) ☐ 1

– Vous êtes devenu(e) français(e) (par exemple : par naturalisation, par déclaration, à votre majorité) ☐ 2

et/ou

• Étrangère(s) ☐ 3

↳ Indiquez votre (vos)

nationalité(s) :

[4] Care este naționalitatea/sunt naționalitățile dumneavoastră?

Sunt posibile mai multe răspunsuri

• Franceză

– Aveți cetățenie Franceză prin naștere ☐ 1

– Ați devenit cetățean francez (de exemplu: prin naturalizare, prin jurământ voluntar, la majorat) ☐ 2

și/sau

• Străină ☐ 3

Vă rugăm să precizați naționalitatea (naționalitățile) dumneavoastră:

[5] Sunteți înscris la o instituție de învățământ în acest an universitar?

Inclusiv ucenicii și instituții de învățământ superior.

Da ☐ 1

Nu ☐ 2

Dacă da, unde se află această instituție de învățământ?

• În aceeași localitate de reședință (sau în același arondisment [sector] pentru Paris, Lyon, Marsilia) ☐ 1

• În altă localitate (sau în alt arondisment [sector] pentru Paris, Lyon, Marsilia) ☐ 2

Vă rugăm să precizați această altă localitate:

localitatea (și arondismentul [sectorul] pentru Paris, Lyon, Marsilia)

département DOM nr.

[6] Unde locuiați pe 1 ianuarie XXXX?

Această întrebare nu se aplică copiilor născuți după această dată.

• În aceeași locuință ca și acum ☐ 1

• În altă locuință din aceeași localitate (sau în același arondisment [sector] pentru Paris, Lyon, Marsilia) ☐ 2

• În altă localitate (sau în alt arondisment [sector] pentru Paris, Lyon, Marsilia) ☐ 3

Vă rugăm să precizați această altă localitate:

localitatea (și arondismentul [sectorul] pentru Paris, Lyon, Marsilia)

départementDOM nr. (ără dacă locația este în străinătate, teritoriu pentru colectivitățile franceze de peste mări (COM))

6 Où habitez-vous le 1^{er} janvier 2024 ?

Les enfants nés après cette date ne sont pas concernés.

• Dans le même logement que maintenant ☐ 1

• Dans un autre logement de la même commune (ou du même arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille) ... ☐ 2

• Dans une autre commune (ou un autre arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille) ☐ 3

↳ Indiquez cette autre commune :

commune (et arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille)

département n° DOM pays pour l'étranger, territoire pour les COM

7 Quel est le lieu de naissance de vos parents ?

Réponse facultative

1 : pays, territoire pour les COM département n° DOM

2 : pays, territoire pour les COM département n° DOM

8 La suite du questionnaire s'adresse aux personnes de 14 ans ou plus.

9 Vivez-vous en couple ? Oui ☐ 1 Non ☐ 2

10 Vous êtes :

- Marié(e) ☐ 1 • Pacsé(e) ☐ 2
- En concubinage ou union libre ☐ 3
- Veuf(ve) ☐ 4 • Divorcé(e) ☐ 5
- Célibataire ☐ 6

11 Êtes-vous limité(e), depuis au moins 6 mois, à cause d'un problème de santé, dans les activités que les gens font habituellement ?

Réponse facultative

- Oui, fortement limité(e) ☐ 1
- Oui, limité(e) mais pas fortement ☐ 2
- Non, pas limité(e) du tout ☐ 3

12 Quel est votre plus haut diplôme ?

- Aucun diplôme ☐ 01
- CEP (certificat d'études primaires) ☐ 02
- BEPC, brevet élémentaire, brevet des collèges, DNB ☐ 03
- CAP, BEP ou diplôme de niveau équivalent ☐ 04
- Baccalauréat général ou technologique, brevet supérieur ☐ 05
- Baccalauréat professionnel, brevet professionnel, de technicien ou d'enseignement, diplôme équivalent ☐ 06
- Capacité en droit, DAEU, ESEU ☐ 07
- BTS, DUT, Deug, Deust, diplôme de la santé ou du social de niveau bac+2, diplôme équivalent ☐ 08
- Licence, licence pro, BUT, maîtrise, diplôme équivalent de niveau bac+3 ou bac+4 ☐ 09
- Master, DEA, DESS, diplôme de grande école niveau bac+5, doctorat de santé ☐ 10
- Doctorat de recherche (hors santé) ☐ 11

13 Quelle est votre situation principale ?

Cochez une seule case.

- **Emploi** (salarié(e), à votre compte, vous travaillez sans être rémunéré(e) avec un membre de votre famille)
 ⇨ cochez puis passez en 20 ☐ 1
- **Alternance** :
 ↳ Apprentissage ⇨ cochez puis passez en 20 ☐ 2
 ↳ Contrat de professionnalisation
 ⇨ cochez puis passez en 20 ☐ 3
- **Études** (élève, étudiant(e)) ou stage ☐ 4
- **Chômage** (inscrit(e) ou non à France Travail/ Pôle emploi) ☐ 5
- **Retraite** ou **préretraite** ☐ 6
- **Femme ou homme au foyer** ☐ 7
- **Autre situation** ☐ 8

Continuez page suivante et n'oubliez pas de signer →

14 Travaillez-vous actuellement ?

- Si vous avez un emploi occasionnel ou de très courte durée, ou si vous êtes en alternance ou en stage rémunéré, cochez « Oui ».

- Si vous êtes en congé maladie, de maternité ou parental, cochez « Oui ».

- Oui ⇨ cochez puis passez en 20 ☐ 1
- Non ⇨ cochez puis passez en 15 ☐ 2

7] Unde s-au născut părinții dumneavoastră?

Răspuns opțional

1: țară, teritoriu pentru COM departament DOM nr.

2: țară, teritoriu pentru COM departament DOM nr.

8] Restul chestionarului se referă la persoanele cu vârsta de cel puțin 14 ani.

9] Locuiți cu un partener? Da ☐ 1 Nu ☐ 2

10] Sunteți:

- Căsătorit(ă) ☐ 1
- Într-un pact civil de solidaritate (PACS) ☐ 2
- Într-o uniune non-maritală sau de drept comun ☐ 3
- Văduv(ă) ☐ 4 • Divorțat(ă) ☐ 5
- Celibatar(ă) ☐ 6

11] Ați avut limitări în desfășurarea activităților de toate zilele, cel puțin în ultimele șase luni, din cauza unei probleme de sănătate?

Răspuns opțional

- Da, limitări semnificative ☐ 1
- Da, limitări ușoare ☐ 2
- Nu, nu am avut niciun fel de limitare ☐ 3

12] Care este cea mai înaltă calificare a dumneavoastră?

- Fără calificare ☐ 01
- Adeverință de absolvire a școlii primare (CEP) ☐ 02
- Diplomă de studii medii (BEPC, Brevet Élémentaire, brevet des collèges, DNB) ☐ 03
- Diplomă de liceu profesional (CAP, BEP) sau echivalent ☐ 04
- Bacalaureat teoretic sau tehnologic, Diploma de terminarea liceului ☐ 05
- Bacalaureat profesional, Diploma de terminarea ucenicii tehnice, sau echivalent ☐ 06
- Diplomă de stat/națională (Capacitate en droit, DAEU, ESEU) ☐ 07
- Bacalaureat + 2 ani de studii superioare (BTS, DUT, DEUG, DEUST, diplomă sanitară sau socială de 2 ani) sau echivalent ☐ 08
- Bacalaureat + 3 sau 4 ani de studii superioare (diplomă de licență, diplomă profesională, masterat) sau echivalent ☐ 09
- Bacalaureat + 5 ani de studii superioare (masterat, DEA, DESS, diplomă Grande Ecole, doctorat în domeniul medical) ☐ 10
- Doctorat în cercetare (altul decât în domeniul medical) ☐ 11

13] Care este statutul dumneavoastră principal?

Vă rugăm să bifați o singură casetă.

- **Aveți loc de muncă** (angajat, lucrător independent, neremunerat, dar lucrați cu un membru al familiei)
 ⇨ bifați, apoi treceți la întrebarea 20 ☐ 1
- **Program de studii și practică**
 Ucenicie ⇨ bifați, apoi treceți la întrebarea 20 ☐ 2
 Contract de formare profesională
 ⇨ bifați, apoi treceți la întrebarea 20 ☐ 3
- **Student** (la școală sau în învățământul superior) sau stagiar ☐ 4
- **Șomer** (înscriș sau nu la France Travail/Pôle emploi) ☐ 5
- **Pensionat(ă)** sau **pre-pensionat(ă)** ☐ 6
- **Casnic(ă)** sau **soț casnic** ☐ 7
- **Altceva** ☐ 8

Continuați pe pagina următoare și nu uitați să semnați →

14] În prezent aveți loc de muncă?

- Dacă aveți un loc de muncă ocazional sau un loc de muncă de foarte scurtă durată sau dacă urmați un program de studii și practică sau un stagiu plătit, bifați „Da”.

- Dacă sunteți în concediu medical, concediu pentru creșterea copilului sau concediu de maternitate, bifați „Da”.

- Da ⇨ bifați, apoi treceți la întrebarea 20 ☐ 1
- Nu ⇨ bifați, apoi treceți la întrebarea 15 ☐ 2

15 Si vous ne travaillez pas actuellement, répondez aux questions **16** à **19**.

16 Avez-vous déjà travaillé ?

- Oui ☐ 1
- Non ➔ cochez puis passez en **19** ☐ 2

17 Dans votre dernier emploi, vous étiez :

- à votre compte (y compris gérant(e) de société ou chef(fe) d'entreprise salarié(e)) ☐ 1
- salarié(e) de la fonction publique (d'État, territoriale, hospitalière) ☐ 2
- salarié(e) d'un autre employeur (entreprise, association, particulier, etc.) ☐ 3
- non rémunéré(e) mais vous travaillez avec un membre de votre famille ☐ 4

18 Quelle était votre profession dans cet emploi ?

.....

19 Cherchez-vous un emploi ?

- Oui, depuis moins d'un an ☐ 1
- Oui, depuis un an ou plus ☐ 2
- Non ☐ 3

20 La suite du questionnaire s'adresse aux personnes qui travaillent actuellement.

Si vous exercez plusieurs emplois, décrivez uniquement votre emploi principal aux questions **21** à **32**.

21 Quel est le nom de l'établissement dans lequel vous travaillez ?

Si vous êtes intérimaire, précisez le nom de l'établissement où vous faites votre mission. Si vous êtes à votre compte, inscrivez le nom de votre entreprise ou votre nom.

.....

22 Quelle est l'activité de cet établissement ?

Précisez le plus possible. Par exemple : « Réparation de trotinettes électriques », « Fabrication de portails en PVC », etc.

.....

23 Quelle est l'adresse de votre lieu de travail ?

Indiquez l'endroit où vous commencez habituellement votre travail (exemple : 18, boulevard Pasteur).

- Si cet endroit n'est pas fixe (hors télétravail), notez « variable ».

- Si vous travaillez exclusivement à votre domicile, notez « à domicile ».

.....

.....

Est-ce dans la commune où vous résidez ?

(ou dans l'arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille)

Oui ☐ 1 Non ☐ 2

Si non, indiquez la commune où vous travaillez :

.....

commune (et arrondissement pour Paris, Lyon, Marseille)

.....

département n° DOM

pays pour l'étranger

24 Quel mode de transport principal utilisez-vous le plus souvent pour aller travailler ?

- Pas de déplacement ☐ 1
- Marche à pied, rollers ou trotinette ☐ 2
- Vélo (y compris à assistance électrique) ☐ 3
- Deux-roues motorisé ☐ 4
- Voiture, camion ou fourgonnette ☐ 5
- Transports en commun ☐ 6

[15] Dacă în prezent nu aveți loc de muncă, vă rugăm să răspundeți la întrebările **16** - **19**.

[16] Ați mai lucrat anterior?

- Da ☐ 1
- Nu ➔ bifați, apoi treceți la întrebarea **19** ☐ 2

[17] La ultimul loc de muncă, ați fost:

- lucrător independent (inclusiv administrator sau șef de firmă salariat) ☐ 1
- angajat al administrației publice (stat, autorități locale/regionale și spitale) ☐ 2
- angajat de un alt angajator (societate comercială, asociație, persoană fizică etc.) ☐ 3
- neplătit(ă), dar ați lucrat cu un membru al familiei dvs. ☐ 4

[18] De ce vă ocupați la acest loc de muncă?

.....

[19] Sunteți în prezent în căutarea unui loc de muncă?

- Da, caut de mai puțin de un an ☐ 1
- Da, caut de un an sau mai mult ☐ 2
- Nu ☐ 3

[20] Restul chestionarului se referă la persoanele care în prezent au loc de muncă.

Dacă aveți mai multe locuri de muncă, vă rugăm să descrieți numai locul de muncă principal la întrebările **21** - **32**.

[21] Care este numele entității pentru care lucrați?

Dacă sunteți lucrător temporar, vă rugăm să indicați numele entității la care ați fost repartizat. Dacă lucrați lucrător independent, vă rugăm să precizați numele firmei dumneavoastră sau numele dumneavoastră.

.....

[22] Ce activitate desfășoară entitatea?

Oferiți detalii cât mai exacte. De exemplu: „Repararea trotinetelor electrice”, „fabricarea ușilor din PVC” etc.

.....

[23] Care este adresa locului dumneavoastră de muncă?

Precizați de unde vă începeți de obicei munca (de exemplu: bulevardul Pasteur nr. 18).

- Dacă locul respectiv nu este fix (cu excepția muncii la distanță), scrieți „variabil”.

- Dacă lucrați exclusiv de acasă, scrieți „la domiciliu”.

.....

Este în localitatea dumneavoastră de reședință?

(și în arondismentul [sectorul] pentru Paris, Lyon, Marsilia)

Da ☐ 1 Nu ☐ 2

Dacă nu, vă rugăm să precizați localitatea în care lucrați:

.....

localitatea (și arondismentul [sectorul] pentru Paris, Lyon, Marsilia)

département DOM nr.

țara dacă sunteți peste hotare

[24] Ce mijloc principal de transport folosiți de obicei pentru a merge la serviciu?

- Niciunul ☐ 1
- Mers pe jos, patine cu roțile sau trotineta ☐ 2
- Bicicletă (inclusiv cu sistem electric) ☐ 3
- Vehicul cu motor pe două roți ☐ 4
- Mașină, camion sau camionetă ☐ 5
- Transport public ☐ 6

- 25** Actuellement, à quelle fréquence télétravaillez-vous ?
Le télétravail consiste à travailler hors des locaux de son employeur, pendant ses horaires habituels de travail.
- Jamais..... ☐ 1 • Quelques jours par mois .. ☐ 2
 - Un jour par semaine... ☐ 3 • Deux jours par semaine.... ☐ 4
 - Trois jours par semaine ou plus ☐ 5

- 26** Dans votre emploi principal, vous êtes :
- à temps complet..... ☐ 1
 - à temps partiel à 80 % ou plus..... ☐ 2
 - à temps partiel à moins de 80 % ☐ 3

- 27** Quelle est votre profession dans cet emploi ?
Soyez le plus précis possible. Par exemple : « Secrétaire » (et non « Employé(e) », « Responsable service informatique » (et non « Cadre »), « Fleuriste » (et non « Commerçant(e) »).
-

- 28** Dans votre emploi principal, vous êtes :
- à votre compte (y compris gérant(e) de société ou chef(fe) d'entreprise salarié(e))..... ☐ 1
 - salarié(e) de la fonction publique (d'État, territoriale, hospitalière) ⇒ cochez puis passez en **30**..... ☐ 2
 - salarié(e) d'un autre employeur (entreprise, association, particulier, etc.) ⇒ cochez puis passez en **30**..... ☐ 3
 - non rémunéré(e) mais vous travaillez avec un membre de votre famille ☐ 4

- 29** Si vous êtes à votre compte, combien de personnes travaillent dans votre entreprise (y compris vous-même) ?
- Une seule personne, vous travaillez seul(e)..... ☐ 1
 - Entre 2 et 10 personnes ☐ 2
 - Entre 11 et 49 personnes ☐ 3
 - 50 personnes ou plus ☐ 4

30 La suite du questionnaire s'adresse aux salarié(e)s.

- 31** Quel est votre type de contrat ou votre statut ?
- CDI (contrat à durée indéterminée) ou fonctionnaire ☐ 1
 - Autre contrat (CDD, intérim, stage, etc.) de 3 mois ou plus... ☐ 2
 - Autre contrat (CDD, intérim, stage, etc.) de moins de 3 mois..... ☐ 3

- 32** Dans votre emploi principal, vous êtes :
- manoeuvre, ouvrier(ère) spécialisé(e)..... ☐ 1
 - ouvrier(ère) qualifié(e) ou technicien(ne) d'atelier ☐ 2
 - employé(e) de bureau, de commerce, de services ☐ 3
 - agent(e) de maîtrise (y compris administrative ou commerciale) ☐ 4
 - technicien(ne) ☐ 5
 - ingénieur(e), cadre d'entreprise ☐ 6
 - agent(e) de catégorie C de la fonction publique..... ☐ 7
 - agent(e) de catégorie B de la fonction publique..... ☐ 8
 - agent(e) de catégorie A de la fonction publique..... ☐ 9
 - dans une autre situation..... ☐ 10

Merci pour votre participation

Vu l'avis favorable du Conseil national de l'information statistique, cette enquête, reconnue d'intérêt général et de qualité statistique, est obligatoire. En cas de défaut de réponse, vous pouvez être l'objet de l'amende prévue à l'article 131-13 du code pénal.
Visa n° 2025A0112C du Ministère de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté Industrielle et Numérique valable pour l'année 2025.
Les réponses à ce questionnaire sont protégées par le secret statistique et destinées à l'Insee. Leur usage et leur accès sont strictement contrôlés et limités à l'élaboration de statistiques ou à des travaux de recherche. Les personnes enquêtées peuvent exercer un droit d'accès, de rectification ou de limitation de traitement auprès des directions régionales de l'Insee. Le délégué à la protection des données pour cette opération est le Délégué à la protection des données des ministères économiques et financiers. Elles peuvent également introduire une réclamation auprès de la CNIL. Pour plus d'informations : www.le-recensement-et-moi.fr, rubrique RGPD.

- [25]** În prezent, cât de des lucrați de la distanță?
Munca la distanță este munca desfășurată în afara sediului angajatorului în timpul programului normal de lucru.
- Niciodată ☐ 1 • Câteva zile pe lună..... ☐ 2
 - O zi pe săptămână... ☐ 3 • Două zile pe săptămână.. ☐ 4
 - Trei sau mai multe zile pe săptămână..... ☐ 5

- [26]** La principalul loc de muncă, sunteți angajat:
- cu normă întreagă ☐ 1
 - cu 80 % de normă sau mai mult ☐ 2
 - cu normă parțială de sub 80 % ☐ 3

- [27]** Cu ce vă ocupați la acest loc de muncă?
Oferiți detalii cât mai exacte. De exemplu: „Secretar” (nu „funcționar”), „șeful departamentului IT” (nu „Manager”), „florar” (nu „comerciant”).

- [28]** La principalul loc de muncă, sunteți angajat:
- lucrător independent (inclusiv administrator sau șef de firmă salariat) ☐ 1
 - ca funcționar public (la stat, autoritățile locale/regionale și în spitale) ⇒ bifați, apoi treceți la întrebarea 30 ☐ 2
 - de alt angajator (societate comercială, asociație, persoană fizică etc.) ⇒ bifați, apoi treceți la întrebarea 30 ☐ 3
 - neplătit(ă), dar lucrați cu un membru al familiei dumneavoastră..... ☐ 4

- [29]** Dacă lucrați pe cont propriu, câte persoane lucrează în firma dumneavoastră (inclusiv dumneavoastră)?
- Unul, sunteți singurul angajat..... ☐ 1
 - Între 2 și 10 persoane..... ☐ 2
 - Între 11 și 49 de persoane..... ☐ 3
 - 50 de persoane sau mai multe..... ☐ 4

[30] Restul chestionarului se referă la angajați.

- [31]** Ce fel de contract de muncă aveți sau care este statutul dumneavoastră?
- Contract permanent sau contract de funcționar public ☐ 1
 - Alt contract (temporar, agenție, stagiul etc.) cu durata de 3 luni sau mai mult ☐ 2
 - Alt contract (temporar, agenție, stagiul etc.) cu durata de sub 3 luni ☐ 3

- [32]** La principalul loc de muncă, sunteți angajat:
- muncitor necalificat, muncitor semi-calificat ☐ 1
 - lucrător manual calificat sau tehnician de atelier ☐ 2
 - lucrător în birou sau magazin sau prestator de servicii ☐ 3
 - supraveghetor (inclusiv administrativ sau comercial) ☐ 4
 - tehnician ☐ 5
 - inginer, angajat la nivel de conducere în cadrul unei societăți comerciale ☐ 6
 - funcționar public de categoria C ☐ 7
 - funcționar public de categoria B ☐ 8
 - funcționar public de categoria A ☐ 9
 - într-o situație diferită ☐ 10

Vă mulțumim pentru participare

Având în vedere aprobarea de către Consiliul Național pentru Informații Statistice (CNIS), acest sondaj, recunoscut ca fiind de interes public și pentru calitatea sa statistică, este obligatoriu. Dacă nu răspundeți, sunteți pasibil(ă) de amenda prevăzută în articolul 131-13 din Codul penal francez.

Aprobarea nr. XXXXXXXXXXXX a Ministrului francez al Economiei, Finanțelor și Suveranității Industriale și Digitale, valabilă pentru anul XXXX.
Răspunsurile la acest chestionar sunt protejate de confidențialitatea statistică și sunt destinate INSEE. Utilizarea lor și accesul la acestea sunt controlate și limitate strict la elaborarea de statistici sau studii de cercetare. Respondenții au dreptul de acces, dreptul la rectificare și dreptul de a restricționa prelucrarea la diviziile regionale ale INSEE.
Responsabilul cu protecția datelor pentru această operațiune este responsabilul cu protecția datelor din cadrul Ministerelor Economiei și Finanțelor. Respondenții pot depune, de asemenea, plângere la CNIL. Pentru mai multe informații, vizitați: www.le-recensement-et-moi.fr, secțiunea RGPD (GDPR).

Date :

Signature :

Data:

Semnătura: